



Nebrija
Universidad

Grado en
TRADUCCIÓN

LAC105
**ORAL AND WRITTEN
COMMUNICATION SKILLS II**

Asignatura: Oral and Written Communication Skills II

Formación: Obligatoria

Créditos: 6 ECTS

Curso: Primero

Semestre: Segundo

Grupo: 1TA

Profesor: Dra. Orduna Nocito

Curso académico: 2011-2012

1. REQUISITOS PREVIOS

Demonstrate sufficient performance at a pre-advanced level (B.2.2 MCER) in Placement Test and having passes the subjects oral and written communication skills I.

2. BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

The aim of this course is to improve the student's communication skills, oral and written. The course is mainly focused on the development of the student's communicative skills at an advanced level and practising the four specific language skills (reading, writing, listening and speaking) through a task-based and communicative approach. In order to do so, a wide range of activities (dialogues, debates, exercises, pair-work, presentations, videos, interactive activities, etc.) will be carried out by the student, some individually and others in pairs or groups. The course combines language competence and learning autonomy and has a two-fold objective.

- To improve the students' communicative competence and their command of the four communicative skills. At the end of the course, students should be able to carry out complex communicative tasks at an advanced level of English.
- To make students effective autonomous learners who can take responsibility for their own learning process.

3. COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE Y RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Since this subject belongs to the module titled "English Language and Culture module", this subject aims at developing the following general competences.

Conceptual competencies:

- To command the English language at a professional level.
- To show a deep knowledge of the English speaking culture and civilization.
- To show comprehension, assimilation, and application of the philological, linguistic and cultural concepts within the English language and culture.
- To learn to apply the acquired knowledge in problem solving processes related to the use and description of the English language.
- To know and apply the socio-linguistic rules characteristic of communication acts related to the subject, in accordance with all its pragmatic variables.
- To efficiently apply the concepts, tools and methods learned in this subject to professional life.

Procedural competencies:

- To be able to use efficiently and creatively those skills characteristic of the intellectual work in the specific area of the English Language and Culture.
- To be able to read, understand, deduce, analyse, summarise and explain texts related to the subjects within the English Language and Culture module.
- To learn to handle the different scientific and literary information resources in the English language and use the appropriate criteria to filter and organise it.
- To be able to analyse and summarise any kind of texts and discourses.

Attitudinal competencies:

- To acknowledge the importance of the contents of the module's subjects in both a comprehensive education and problem solving in intercultural and mediation conflicts.
- To adapt to different communication practices in the English language and culture.

- To integrate in a critical and reflexive way the learnt contents in both the theoretical and practical dimensions.
- To be responsible enough to peer-assess among peers and tutors.

The specific competences of this subject are:

- Learn to use accurately the English language at an advanced level (C1) in those situations in which the student will be involved in his personal and professional life.
- Become aware of the socio-cultural aspects of the English Language that will enable him to understand and perform accurately in the different communicative situations.
- Become more autonomous and responsible for his language learning process by promoting language awareness.
- Be able to apply the previous knowledge in the field to this course and relate the new items to that background knowledge.
- Development of the four specific language skills: reading, writing, listening and speaking through a task-based and communicative approach.
- Promote the use of learning skills such as critical analysis, evaluating, summarising, note-taking, drawing conclusions, thinking and collaborative learning strategies.

Specific skills:

- Capacity to accurately use the grammar, lexicon and phonetics of the English language.
- Skills to apply their background and new knowledge on the socio-linguistic, historical and cultural issues of the English language.
- Communicative competence of the English language at an advanced level, taking control of the communicative situation and bearing in mind the participants and their communicative purposes.
- Capacity to apply accurately their oral and written communications skills when communicating in English.
- Learn to use accurately the English language at an advanced level (C1) in those situations in which s/he will be involved in his / her personal and professional life.
- Become aware of the socio-cultural aspects of the English Language that will enable him to understand and perform accurately in the different communicative situations.
- Development of the four specific language skills: reading, writing, listening and speaking through a task based and communicative approach.
- Ability to express his ideas accurately in written and oral language, analysing complex issues in their field of study and developing the skills required in interpersonal communication.

4. ACTIVIDADES FORMATIVAS Y METODOLOGÍA

Theoretical- practical sessions: Introduction and use of new language structures in context by using a task-based and communicative approach. During these sessions there will be a theoretical presentation of items and the student will be required to do a wide variety of exercises, individual and in group, similar to those in which he will be involved in his professional and personal life. All four skills will be practised (reading, writing, listening and speaking) at an advanced level.

Tutorials: Tutorial sessions at students and/ or teachers request so as to monitor the student's development and improvement.

Student's Practice: This section includes individual or group work done by the student. Students will be required several oral and written tasks as well as exercises on grammar, vocabulary, reading, writing and listening using different materials and supports. The English language will be the only means of communication used in student- student and teacher-student interaction.

Exams: Midterm, final and repeat exams will be carried out in the date specified by the department responsible of scheduling exams.

5. SISTEMA DE EVALUACIÓN

5.1. Ordinary:

5.1.1 Midterm exam		20%
5.1.2 Directed Activities (Listenings, Readings, Pack and Class presentations)	20%	
5.1.3 Class Participation (including EUTIP) and attendance	10%	
5.1.4 Final Exam		50%

5.2. Extraordinary:

5.2.1 Repeat exam	70%
5.2.2 Directed activities	30%

The 10% corresponding to participation will not be considered in the repeat evaluation.

5.3. Restrictions:

In order to make up the final average grade, the student is required to attend an 80% of the sessions specified in the syllabus. Also, it is necessary to obtain a pass mark (5) in the final exam (either in the regular or repeat evaluation) so as to qualify for a course grade. Any grade under 5 is considered a fail.

No written assignments will be accepted after the due date given and plagiarism (illegal and unauthorised copying) will be penalised with a zero grade 0 for the entire course.

Those students with “official dispensa” must talk to their teacher. It is “dispensados” students’ responsibility to contact the professor at the beginning of the semester and keep updated regarding directed activities and requirements.

6. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía básica

- **Basic Textbooks:**

- Cunningham, S. & Moor, P (2003) *Cutting Edge (Level C1)*. London: Longman.
- For those students with a lower level, it is highly advisable to buy the following grammar book: Murphy, Raymond (2005) *English grammar in Use*. Cambridge: C.U.P. (The edition with key answers and CD). Talk to the lecturer so as to schedule a personal working plan.
- Students should read (at least once a week) English newspapers or literature (books, magazines, etc) as well as to watching news reports or films in English.

Bibliografía complementaria

- **Additional Bibliography:**

Downing and Locke (2006) *A University Course in English Grammar*. Routledge. London.
 Gear, Jolene (2010) *Cambridge Preparation for the TOEFL test*. Cambridge.
 Greenbaum, S. & Quirk, R. (1990): *A Student’s Grammar of the English Language*. Essex: Longman.
 Hewings (2008) *Advanced Grammar in Use (with Key)*. Cambridge.
 Kenny (2011) *Cambridge Advanced Certificate (with Key)* Longman. London.
 Mc Carthy (2010) *Academic Vocabulary in Use*. Cambridge.
 Vince (2007) *First Certificate Language Practice*. London: Macmillan.
 Vince (2007) *Advanced Language Practice*. London: Macmillan.

- **Recommended dictionaries:**

Monolingual:

- *Cambridge Advanced Learner’s Dictionary*, 3rd ed. Cambridge University Press.
- *Longman Dictionary of Contemporary English*.
- *Advanced Learner’s Oxford English Dictionary*. Oxford University Press.

Bilingual.

- *Gran Diccionario Moderno Español-Inglés / English-Spanish*. Larousse.

Pronunciation:

- Jones, D. 1989. *English Pronouncing Dictionary (Rev. by A.C. Gimson & edited by Ramsaram)*. London: Dent, J.M. & Sons Ltd.

- **Internet sources:**

Various Exercises:

http://www.oup.com/elt/select?url=%2Feltnew%2Fstudents%2F%3Foup_jspFileName%3DstudentSites.jsp

<http://www.cambridge.org/elt/resources/adult/>

<http://uk.cambridge.org/elt/students/youngadults/default.html>

Vocabulary: <http://www.visualthesaurus.com/index.jsp>

Listening: <http://www.esl-lab.com/>

Actividades de lectura: <http://www.penguindossiers.com/>

British culture and newspapers: <http://www.culturelab-uk.com/> www.bbc.co.uk www.guardian.co.uk, etc.

Each semester, it is highly advisable to read regularly magazines in English and a book written by any English, American, Irish or Australian author. Furthermore, students are recommended to watch one or two 2 films in English.

7. BREVE CURRICULUM DEL PROFESOR

Ph.D on English Philology at Madrid's Complutense University. She holds a position as assistant professor in the Translation and Applied Languages Programmes at Nebrija University, and is a member of the ACLES committee (Asociación de Centros de Lenguas de Enseñanza Superior). Her teaching experience and academic research is carried out in the field of a) Second Language Teaching and Academic writing in English and b) the history of the English Language. Her research activity is currently devoted to two main projects: a) Vespa Project (Varieties of English for Specific Purposes) devoted to researching on English academic writing of Spanish University Students and b) AECLIL (Assessment and Evaluation of CLIL methodology) devoted to analysing the implementation of bilingual education in Spanish schools. She has participated in different teacher training courses in Spain and at a wide number of language conferences talking, particularly, about issues related to English Language Methodology and Teaching materials, English for Specific Purposes and the History of the English language.

8. LOCALIZACIÓN DEL PROFESOR

Tutorial schedule will be confirmed in the first couple of sessions, to guarantee that the time schedule suits teacher's and student's needs. However, it is always advisable to make an appointment with the lecturer beforehand in order to ensure her availability.

Dehesa de la Villa Campus. Office 420.

Tel : 91 452 11 01, ext. 2587

Mail: eorduna@nebrija.es

9. CONTENIDO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

GRADO: en TRADUCCIÓN

ASIGNATURA: ORAL AND WRITTEN COMMUNICATION SKILLS II

CURSO: PRIMERO **SEMESTRE:** SEGUNDO **CRÉDITOS ECTS:** 6

Semana	Sesión	Sesiones de Teoría, Práctica y Evaluación continua	Estudio individual y trabajos prácticos del alumno	Horas Presenciales	Horas/Semana Estudio teórico/práctico y trabajo. Máx. 7 horas semanales como media
	1	Introduction. Program explanation. General tips to the students. An introduction to the skills involved in the L2 learning/ teaching process.	Studying, practical exercises and consulting bibliography.	1.5	
	2	Writing effectively. Introduction to different types of essays.	Preparing an outline and gathering material for an essay on <i>A professional career in the field of languages and translation</i>	1.5	4
	3	Referencing and quoting. Punctuation and Connectors. Getting to write an essay.	Starting to write their essay and peer-work with mates.	1.5	7
	4 a 7	Textbook: Unit 5 (Learning for life) Grammar: passive forms. Vocabulary: education and university Listening 1 & reading 1.	Co-editing drafts and essays in class A variety of individual and group exercises using written and oral skills.	6	12
	8 a 11	Textbook: Unit 6 (In the money) Grammar: time & tense. Vocabulary: words and phrases related to money and business. Listening 2 & reading 2.	A variety of individual and group exercises using written and oral skills.	6	12
	12 a 15	Textbook: Unit 7 (Living Together) Grammatical issues: infinitives and ing forms Vocabulary areas: describing, adjectives. Reading: TV quiz shows. Listening 3 & reading 3.	A variety of individual and group exercises using written and oral skills. Exercises on the Study Pack	6	12
	16	Revision for Midterm Exam		1.5	5
	17	Midterm Written Exam		1.5	
	18	Watching a chapter on <i>Friends</i> and discussing lifestyles: American vs Spanish	Writing critical review: American vs Spanish culture.	1.5	4
	19 a 22	Textbook Unit 8: (a questions for taste) Grammar; the use of adverbs, using auxiliaries to emphasize. Vocabulary: descriptive adjectives Cont. Unit 8 Writing: e-mails. Listening and Reading (4)	A variety of individual and group exercises using written and oral skills. Exercises on the Study Pack.	6	12

	23 a 26	Textbook: Unit 9 (21 st century) Grammatical issues: future forms and describing trends. Vocabulary areas: work, lifestyle and health. Listening and Reading (5)	A variety of individual and group exercises using written and oral skills. Exercises on the Study Pack.	6	12
	27	Final Course Revision		1.5	
	28	Delivery of individual Final Oral Presentations		1.5	4
	29	Delivery of individual Final Oral Presentations		1.5	
		Tutorials (monitoring written and oral activities)		16.5	
		FINAL ORDINARY EXAM		3	
		FINAL EXTRAORDINARY EXAM		3	
T O T A L			TOTAL HORAS DE CLASE TEÓRICA- PRÁCTICA	43.5	= 150 horas
			TOTAL EXAMENES	6	
			TOTAL TUTORIAS	16.5	
			TOTAL HORAS ESTUDIO PERSONAL	84	